

# KAYOBA



Item no. 009393



## **SV** CAMPINGSKÅP

### BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning.  
Spara den för framtida bruk.  
(Original bruksanvisning).

## **NO** CAMPINGSKAP

### BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.  
Ta vare på den for fremtidig bruk.  
(Oversettelse av original bruksanvisning).

## **DA** CAMPINGSKAB

### BETJENINGSVEJLEDNING

Vigtigt! Læs betjeningsvejledningen før brug.  
Gem den til senere brug.  
(Oversættelse af den originale vejledning).

## **PL** SZAFKA KEMPINGOWA

### INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.  
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

## **EN** CAMPING CABINET

### OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.  
(Translation of the original instructions).

## **DE** CAMPINGSCHRANK

### BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen!  
Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.  
(Bedienungsanleitung im Original).

## **FI** LEIRIKAAPPI

### KÄYTTÖOHJE

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!  
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.  
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

## **FR** ARMOIRE DE CAMPING

### MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.  
(Traduction des instructions originales).

## **NL** CAMPINGKAST

### GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.  
(Vertaling van de originele instructies).

Rätten till ändringar förbehålles.  
För senaste version av bruksanvisningen se [www.jula.com](http://www.jula.com)

Med forbehold om endringer.  
Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på [www.jula.com](http://www.jula.com)

Ret til ændringer forbeholdes.  
Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på [www.jula.com](http://www.jula.com)

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.  
Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na [www.jula.com](http://www.jula.com)

Jula reserves the right to make changes.  
For latest version of operating instructions, see [www.jula.com](http://www.jula.com)

Änderungen vorbehalten.  
Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf [www.jula.com](http://www.jula.com)

Pidätämme oikeuden muutoksiin.  
Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: [www.jula.com](http://www.jula.com)

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.  
Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir [www.jula.com](http://www.jula.com)

Wijzigingen voorbehouden.  
Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie [www.jula.com](http://www.jula.com)

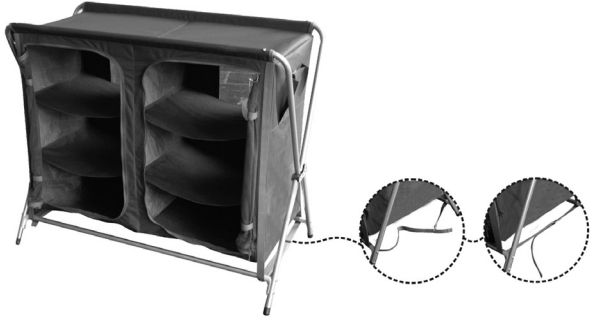
1



2



3



4



## SÄKERHETSANVISNINGAR

- Endast för hushållsbruk.
- Uttjänt produkt lämnas för återvinning på anvisad plats.
- Produkten är ingen leksak. Låt inte små barn vika ut eller fälla ihop produkten (risk för klämskada).
- Max belastning 30 kg.

## SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
--	-----------------------

## TEKNISKA DATA

Mått, utfällt	H 88 x L 110 x W 53 cm
Mått, hopfällt	H 13 x L 112 x W 58 cm
Max belastning	30 kg
Vikt	9,5 kg

## MONTERING

1. Ta ut skåpet ur förvaringsväskan och fäll ut det.

### BILD 1

2. Fäll upp ramen (B) genom att dra de båda övre bågarna uppåt och mot varandra.

### BILD 2

3. Fäll ned de nedre benen tills skåpet står upprätt i sin fulla höjd. Lås ramen med kardborrbanden.

### BILD 3

4. Skjut in hyllplanen (Ax6) i skåpet, så att de vilar på de horisontella textilpanelerna. Placera bordsskivan (C) på skåpets översida.

### BILD 4

## UNDERHÅLL

### RENGÖRING

Rengör produkten med en lätt fuktad trasa och ett mildt rengöringsmedel. Starka rengörings-/lösningsmedel får inte användas på denna produkt.


### FÖRVARING

Förvara produkten inomhus när den inte används.

## SIKKERHETSANVISNINGER

- Kun til privat bruk.
- Ved slutten av produktets levetid skal det leveres til gjenvinning på anvist sted.
- Produktet er ikke et leketøy. Ikke la små barn felle ut eller slå sammen produktet (fare for klemskade).
- Maks. belastning 30 kg.

## SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
---	-----------------------

## TEKNISKE DATA

Mål, utslått	H 88 x L 110 x B 53 cm
Mål, sammenslått	H 13 x L 112 x B 58 cm
Maks. belastning	30 kg
Vekt	9,5 kg

## MONTERING

1. Ta skapet ut av oppbevaringsvesken og slå det opp.

### BILDE 1

2. Slå opp rammen (B) ved å trekke de to øverste stengene oppover og mot hverandre.

### BILDE 2

3. Fell ned de nedre bena til skapet står oppreist i sin fulle høyde. Lås rammen med borrelåsstroppene.

### BILDE 3

4. Skyv hylleplatene (Ax6) inn i skapet, slik at de hviler på de horisontale tekstilpanelene. Legg bordplaten (C) på toppen av skapet.

### BILDE 4

## VEDLIKEHOLD

### RENGJØRING

Rengjør produktet med en myk klut og et mildt rengjøringsmiddel. Ikke bruk sterke rengjøringsmidler eller løsemidler på dette produktet.

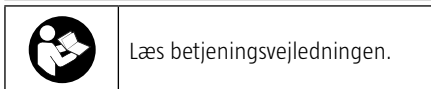
### OPPBEVARING

Produktet skal oppbevares innendørs når det ikke er i bruk.

## SIKKERHEDSANVISNINGER

- Kun til husholdningsbrug.
- Udgåede produkter afleveres til genbrug på det anviste sted.
- Produktet er ikke et stykke legetøj. Lad ikke små børn folde produktet ud eller klappe det sammen (risiko for klemning).
- Maksimal belastning 30 kg.

## SYMBOLER



## TEKNISKE DATA

Dimensioner, udfoldet	H 88 x L 110 x B 53 cm
Mål, sammenfoldet	H 13 x L 112 x B 58 cm
Maksimal belastning	30 kg
Vægt	9,5 kg

## MONTERING

1. Tag skabet ud af opbevaringsposen, og fold det ud.

### FIGUR 1

2. Fold rammen (B) op ved at trække de to øverste buer opad og mod hinanden.

### FIGUR 2

3. Fold de nederste benene ned, indtil skabet står oprejst i sin fulde højde. Lås rammen med velcrobåndene.

### FIGUR 3

4. Skub hylderne (Ax6) ind i skabet, så de hviler på de vandrette tekstilpaneler. Placer bordpladen (C) på toppen af skabet.

### FIGUR 4

## VEDLIGEHOELSE

### RENGØRING

Rengør produktet med en let fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel. Stærke rengørings-/opløsningsmidler må ikke anvendes på dette produkt.

### OPBEVARING

Opbevar produktet indendørs, når det ikke er i brug.

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Wyłącznie do użytku domowego.
- Zużyty produkt należy oddać do odpowiedniego punktu utylizacji.
- Produkt nie służy do zabawy. Nie pozwalaj małym dzieciom zginać ani składać produktu (zachodzi ryzyko zgniecia dłoni).
- Maks. obciążenie: 30 kg.

## SYMBOLE



Przeczytaj instrukcję obsługi.

## DANE TECHNICZNE

Wymiary po rozłożeniu	Wys. 88 x dł. 110 x szer. 53 cm
Wymiary po złożeniu	Wys. 13 x dł. 112 x szer. 58 cm
Maks. obciążenie	30 kg
Masa	9,5 kg

## MONTAŻ

1. Wyciągnij szafkę z pokrowca i rozłóż ją.

### RYS. 1

2. Rozłóż ramę (B), pociągając za górne oprawy do góry i od siebie.

### RYS. 2

3. Rozłóż dolne nogi i postaw szafkę. Zapnij ramę taśmą na rzep.

### RYS. 3

4. Wsuń półki (Ax6) do szafki, aby znalazły się na materiałowych panelach. Umieść blat (C) na górze szafki.

### RYS. 4

## KONSERWACJA

### CZYSZCZENIE

Czyść lekko zwilżoną ściereczką i łagodnym środkiem czyszczącym. Nie należy używać silnych środków czyszczących ani rozpuszczalników.

### PRZECHOWYWANIE

Nieużywany produkt powinien być przechowywany w pomieszczeniu.

## SAFETY INSTRUCTIONS

- For household use only.
- Recycle discarded product at designated station.
- The product is not a toy. Do not allow small children to unfold or fold up the product (risk of pinch injuries).
- Maximum load 30 kg.

## SYMBOLS



Read the operating instructions.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Dimensions, unfolded H 88 x L 110 x W 53 cm

Dimensions, folded up H 13 x L 112 x W 58 cm

Max. load 30 kg

Weight 9.5 kg

## ASSEMBLY

1. Remove the cabinet from the storage bag and unfold it.

### FIG. 1

2. Raise the frame (B) by pulling the two upper sidepieces up and towards each other.

### FIG. 2

3. Fold down the lower legs until the cabinet is upright at its full height. Lock the frame with the Velcro straps.

### FIG. 3

4. Push the shelves (Ax6) into the cabinet, so that they are resting on the horizontal textile panels. Place the table top (C) on the top the cabinet.

### FIG. 4

## MAINTENANCE

### CLEANING

Clean the product with a damp cloth and mild detergent. Strong detergents/solvents must not be used on this product.

### STORAGE

Store the product indoors when not in use.

## SICHERHEITSHINWEISE

- Nur für die Verwendung im Haushalt vorgesehen.
- Das Produkt am Ende der Nutzungsdauer bei der dafür vorgesehenen Stelle zum Recycling abgeben.
- Das Produkt ist kein Spielzeug. Kleine Kinder dürfen das Produkt nicht zusammen- oder auseinanderklappen (Quetschgefahr).
- Max. Last 30 kg.

## SYMBOLE



Die Bedienungsanleitung lesen.

## TECHNISCHE DATEN

Maße, ausgeklappt	110 × 53 × 88 cm (L × B × H)
Maße, zusammengeklappt	112 × 58 × 13 cm (L × B × H)
Max. Last	30 kg
Gewicht	9,5 kg

## MONTAGE

1. Schrank aus dem Aufbewahrungsbeutel nehmen und ausklappen.

### ABB. 1

2. Rahmen (B) aufrichten, indem die beiden oberen Bogen aufwärts und zueinander bewegt werden.

### ABB. 2

3. Die beiden unteren Beine ausklappen, bis der Schrank seine volle Höhe erreicht. Rahmen mit Klettband sichern.

### ABB. 3

4. Regalböden (6 St. A) in den Schrank einlegen, sodass sie auf den waagerechten Textilverkleidungen liegen. Tischplatte (C) auf die Oberseite des Schranks legen.

### ABB. 4

## PFLEGE

### REINIGUNG

Das Produkt mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel reinigen. Das Produkt darf nicht mit kräftigen Reinigungs-/ Lösungsmittel gereinigt werden.

### AUFBEWAHRUNG

Lagern Sie das Produkt im Haus, wenn es nicht verwendet wird.

## TURVALLISUUSOHJEET

- Vain kotitalouskäyttöön.
- Käytetty tuote on toimitettava kierrätykseen.
- Tuote ei ole lelu. Älä anna pienten lasten taittaa tuotetta kokoon tai auki (puristumisvaara).
- Enimmäiskuormitus 30 kg.

## SYMBOLIT



Lue käyttöohje.

## TEKNISET TIEDOT

Mitat, kokoontaitettuna	88 x 110 x 53 cm
Mitat, kokoontaitettuna	13 x 112 x 58 cm
Maks. kuormitus	30 kg
Paino	9,5 kg

## ASENNUS

1. Ota kaappi ulos säilytuspussista ja avaa se.

### KUVA 1

2. Avaa runko (B) vetämällä kahta ylempää kaarta ylöspäin ja toisiaan kohti.

### KUVA 2

3. Taita alajalkoja alas, kunnes kaappi on pystyssä koko korkeudellaan. Lukitse runko tarranauhoilla.

### KUVA 3

4. Työnnä hyllyt (Ax6) kaappiin siten, että ne lepäävät vaakasuorien tekstiilipaneelin päällä. Aseta pöytälevy (C) kaapin päälle.

### KUVA 4

## KUNNOSSAPITO

### PUHDISTUS

Puhdista tuote hieman kostealla liinalla ja miedolla pesuaineella. Älä käytä voimakkaita puhdistus- tai liuotainaineita.

### SÄILYTYS

Säilytä tuote sisätiloissa, kun sitä ei käytetä.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Réservé à une utilisation domestique.
- Apportez les produits usés au centre de recyclage indiqué.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Ne laissez pas les jeunes enfants déplier ou plier le produit (risque de pincement).
- Charge maximale autorisée : 30 kg.

## PICTOGRAMMES



Lisez le mode d'emploi.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions, démonté	H 88 x L 110 x l 53 cm
Dimensions, monté	H 13 x L 112 x l 58 cm
Charge maxi	30 kg
Poids	9,5 kg

## MONTAGE

1. Sortez l'armoire du sac de rangement et dépliez-la.

### FIG. 1

2. Déployez le cadre (B) en tirant les deux arceaux supérieurs vers le haut et en les ramenant l'un vers l'autre.

### FIG. 2

3. Rabattez les pieds inférieurs jusqu'à ce que l'armoire soit debout à sa hauteur finale. Fixez le cadre avec les bandes Velcro.

### FIG. 3

4. Faites glisser les étagères (Ax6) dans l'armoire de manière à ce qu'elles reposent sur les panneaux textiles horizontaux. Placez le plateau (C) sur le dessus de l'armoire.

### FIG. 4

## ENTRETIEN

### NETTOYAGE

Nettoyez le produit avec un chiffon légèrement humide et un détergent doux. N'utilisez pas d'agents nettoyants/solvants puissants sur ce produit.

### STOCKAGE

Gardez le produit à l'intérieur lorsqu'il n'est pas utilisé.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Alleen voor huishoudelijk gebruik.
- Het afgedankte product moet voor recycling worden aangeboden op de daarvoor bestemde plaats.
- Het product is geen speelgoed. Sta niet toe dat kleine kinderen het product uitklappen of inklappen (risico van beknelling).
- Max. belasting 30 kg.

## SYMBOLEN



Lees de gebruiksaanwijzing.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Afmetingen uitgevouwen	H 88 x L 110 x B 53 cm
Afmetingen, ingeklapt	H 13 x L 112 x B 58 cm
Max. belasting	30 kg
Gewicht	9,5 kg

## MONTAGE

1. Haal de kast uit de opbergtas en klap deze uit.

### AFB. 1

2. Klap het frame (B) omhoog door beide bovenste bogen omhoog en naar elkaar toe te trekken.

### AFB. 2

3. Klap de onderbenen omlaag tot de kast in haar volledige hoogte rechtop staat. Vergrendel het frame met de klittenband.

### AFB. 3

4. Schuif de planken (Ax6) in de kast, zodat ze op de horizontale textielpanelen rusten. Plaats het tafelblad (C) boven op de kast.

### AFB. 4

## ONDERHOUD

### REINIGING

Reinig het product met een licht vochtige doek en een mild reinigingsmiddel. Gebruik geen scherpe reinigingsmiddelen/oplosmiddelen voor dit product.

### OPSLAG

Bewaar het product binnenshuis wanneer het niet in gebruik is.